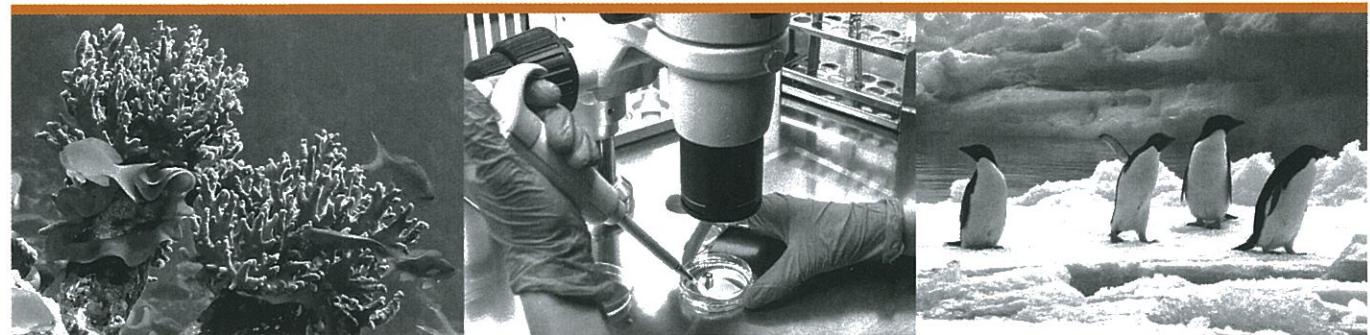


The Centre Scientifique de Monaco

Le Centre Scientifique de Monaco



Founded in 1960 by Prince Rainier III, the Centre Scientifique de Monaco (CSM) is now a world-renowned centre for scientific research. Working under Professor Patrick Rampal, CSM's president, scientific director Professor Denis Allemand strives to maintain multidisciplinary excellence in the realm of biology, health and environmental management.

Créé en 1960 par le Prince Rainier III, le Centre Scientifique de Monaco est aujourd'hui une authentique agence de recherches scientifiques de renommée mondiale. Sous la Présidence du Professeur Patrick Rampal, le Directeur Scientifique du Centre, le Professeur Denis Allemand, veille à préserver l'excellence pluridisciplinaire au service de la biologie, de la gestion de l'Environnement et de la Santé.

Three research departments, one multidisciplinary vocation

Long recognised for its high quality work in the field of marine biology, early research at the CSM focused on coral ecosystems and physiology, both excellent indicators of the state of the planet's health. Since 2006 two further departments have been added to this pioneering unit at the request of HSH Prince Albert II: one specialising in polar biology and another in medical biology.

The Polar Biology Department studies the behaviour, physiology and ability of certain species of penguins in the South Pole to adapt to environmental change. "Just like coral reefs, the Antarctic ice sheet is an excellent indicator of the state of the planet's health and the impact of environmental change," explains Professor Rampal. The department derives its precision, quality and scientific wealth from the diversity of subjects studied and the innovative technologies used during observations.

Trois pôles de recherche, une vocation pluridisciplinaire

Historiquement reconnu pour la qualité de ses travaux en biologie marine, le Centre Scientifique de Monaco a concentré ses premières années de recherche sur l'écosystème et la physiologie des coraux, excellent indicateur de l'état de la planète. Depuis 2006, sous l'impulsion de S.A.S. le Prince Albert II, deux nouveaux départements sont venus enrichir ce département pionnier : un département de recherche en biolo-

gie polaire et un département spécialisé en biologie médicale.

La Biologie Polaire étudie le comportement, la physiologie et les capacités d'évolution de certaines espèces de manchots du Pôle Sud face aux changements environnementaux : « à l'image des récifs coralliens, la banquise est également un excellent indicateur de l'état de la planète et de l'impact environnemental sur celle-ci », précise le Professeur Rampal. La pluralité des sujets abordés et les technologies innovantes utilisées lors des ob-

The Medical Biology Department also conducts a wide range of activities. Its teams carry out both fundamental and applied research in the fields of cancer, muscular dystrophy and digestive ecosystems, ensuring that data is rapidly shared with clinical practice in the Principality. Other research themes are explored as part of international programmes, like Monacord, a Eurocord project, which runs the International Sickle Cell Disease Observatory to study African patients suffering from this condition.

In addition to its fundamental research, each year the CSM funds a new programme initiated by a local doctor and duly selected by a committee of international experts, the idea being that "medical excellence would not be possible without involving doctors in research." Launched in 2008, this programme has enabled the financing of 20 clinical research projects.

Finally, environmental health remains a key research theme for this department. Recently recognised by the World Health Organisation, the department's Human Health unit is now a WHO Collaborating Centre for Health and Environment in Sustainable Development.

What makes the CSM so special? The complementary nature of its three departments, which enables the centre to give a truly multidisciplinary thrust to its research: "The aim of our mission is to build bridges between these disciplines and advance research," says Professor Rampal. The CSM's mix of disciplines may initially seem surprising but it opens up fresh new perspectives, with scientific research in marine and polar biology now shedding subtle new light on the complexity of human physiology.

The CSM Executive Club is a more selective venture supporting new research programmes through the help of donors, in addition to the centre's basic activities carried out with state funding.

Why not become a donor yourself and support the Centre Scientifique de Monaco? ■



Professors Denis Allemand and Patrick Rampal

expertise. These exchanges with prestigious establishments, renowned scientific universities and world class research bodies like INSERM, CNRS and IRD enable the CSM to establish a strong presence within the international scientific community and present itself worldwide as a partner of choice.

Support research

Under the patronage of HSH the Sovereign Prince, the Association des Amis du CSM (Association of CSM Friends) offers the opportunity to keep abreast of scientific progress in the Principality by discovering the centre's activities, news and events.

The Association is open to the new generation and has its eye turned firmly towards the future. Its most recent initiative, the "Health and Environment Passport", was a huge success! It gave secondary school students in their final year the opportunity to take part in 10 webinars on the theme of global warming and its impact on health.

En complément de la recherche fondamentale, le CSM lance chaque année le financement d'un nouveau programme initié par un médecin de la Principauté, et dûment sélectionné par un comité d'experts internationaux, reposant sur l'idée « qu'il n'y a pas d'excellence médicale sans implication des médecins à la recherche ». Initié en 2008, ce programme a permis de financer vingt projets de recherche clinique.

Enfin, la santé environnementale reste un des thèmes de prédilection de ce Département. Récemment récompensé par l'Organisation Mondiale de la Santé, le pôle Santé Humaine du Département est ainsi devenu un de ses Centres Collaborateurs pour la Santé et le Développement Durable.

la singularité du Centre Scientifique de Monaco ? Une étroite complémen-

tarité entre ces trois pôles permettant aujourd'hui de proposer une vraie dynamique pluridisciplinaire : « Le but est d'arriver à créer des ponts entre ces disciplines, pour faire progresser la recherche, c'est là le sens de notre mission » précise le Professeur Rampal. La croisée des disciplines est parfois surprenante mais offre des perspectives inédites : l'apport scientifique en biologie marine ou polaire vient aujourd'hui subtilement éclairer la complexité de la physiologie humaine.

le Centre Scientifique de Monaco s'attache à nouer de prestigieux partenariats en s'ouvrant à l'expertise scientifique mondiale. Ces échanges se réalisent avec de prestigieux établissements, universités scientifiques de renom ou organismes de recherche mondialement reconnus comme l'INSERM, le CNRS, ou encore l'IRD, permettant au Centre Scientifique de Monaco de bénéficier d'une résonance forte dans le monde scientifique et de s'affirmer comme un partenaire de choix à l'international.

Soutenez la Recherche

Sous le Haut Patronage de SAS le Prince Souverain, l'Association des Amis du Centre propose de suivre les avancées de la Science en Principauté en offrant une découverte des activités du Centre et de son actualité.

Résolument tournée vers l'avenir, l'Association est très ouverte à la nouvelle génération. Sa dernière action a remporté un vif succès ! Le programme « Passerport Santé Environnement » a offert aux lycéens de classe de terminale la possibilité de participer à 10 webinaires sur le thème du réchauffement climatique et de son impact sanitaire.

Plus sélectif, le CSM Executive Club soutient de nouveaux programmes de recherche, grâce aux dons de donateurs, en complément des activités de fond réalisées avec l'aide de l'État.

Et si à votre tour, vous souteniez le Centre Scientifique de Monaco ? ■